



Metropolitan Center for Urban Education

New York State Spanish BETAC



May/June 2008

In this issue:

Year-end Message, Needs Survey, Spelling Bee	1
NYS Spanish BETAC Activities	2
NYU Partners	5
Cultural Notes	5
Online Courses	7
Summer Reading for ELLs	8
College Navigator in Spanish	8
Home-School Connections	9
Summer Opportunities for Kids	10
NYS Youth Leadership Council Awards	12

**To all our readers:
Have a wonderful and refreshing summer!**

As we close out the 2007-08 school year, we at the NYS Spanish BETAC would like to thank all of you who read our bulletin and attend our workshops and conferences for the support and the confidence you place in us. Our goal is to support teachers of English language learners, and particularly teachers of Spanish-speaking English language learners, in a variety of ways. In order to assist us in planning future events and activities, we would be most grateful if you would complete a short survey available at:

<http://www.surveymonkey.com/s.aspx?sm=xBdwmenDDrvpEOBAQPtDDw%3d%3d>

2008 New York State Spanish Spelling Bee Congratulations to the Winners!

The 2008 New York State Spanish Spelling Bee took place on Friday, May 30th at the Scholastic Auditorium in Manhattan. Thirty-eight students in grades four through seven competed in the final competition. In order to compete in the event, students first had to win local spelling bees in their schools and districts.

The winners of the Grades 4 & 5 Final Competition were:

Sindy M. Ferreiras, PS 16, District 24 – 1st place

Ingrid Portillo, Lido Elementary School, Long Beach Public Schools - 2nd place

Bryan Moyón, PS 90, District 9 – 3rd place

The winners of the Grades 6 & 7 Final Competition were:

Carlos Soto, Robert Finley Middle School, Glen Cove City School District -1st place

Yaneth Canete Mendez, IS 162, District 32 – 2nd place

Ginette Malpartida Araujo, IS 5, District 24 – 3rd place

Special thanks to all for ensuring the success of the event: Ardelio Valdes, Maria V. Díaz and Edith Soto-Koenig; presenters Mariela Dabbah, and Jose Luis Zacatelco and Jennifer Cariño of the New York State Youth Leadership Council; judges Daniel Abreu, Genaro Bastos, Doris González, Pilar Fernández, Odalys Igneri and Juan Vargas; sponsors New York University Steinhardt, the New York State and New York City Departments of Education, Lectorum/Scholastic, the New York Yankees, the New York Mets, Ballet Hispánico, MOMA, Queens Theater in the Park, Queens Museum of Art, UPS, Verizon, Cibao Meat Products, Santillana USA, NY1 “Noticias en Español”, Bastos Books, Pearson/Longman, Attanasio & Associates Inc., Ballet Hispánico, Cambridge University Press, The Children’s Museum of Manhattan, Rigby, Steck Vaughn, Teatro SEA/Los Kabayitos, ETACuisenaire, and Cambridge University Press. ¡Muchísimas gracias a todos!

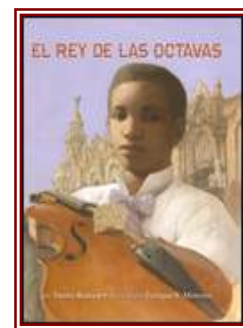
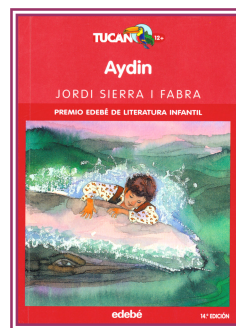
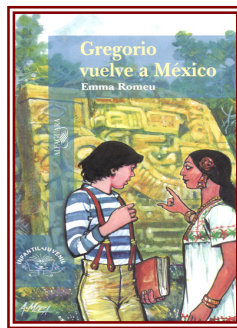
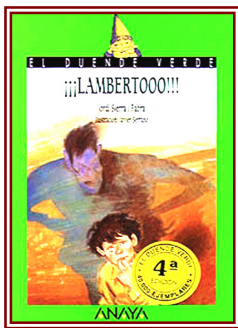
NYS SPANISH BETAC LITERATURE CONFERENCES, MAY AND JUNE 2008

XVII Simposio de Literatura Infantil y Juvenil en el Instituto Cervantes

The XVIIth Symposium of Children's and Young Adult Literature took place at the New York *Instituto Cervantes* on May 9th and as in previous years, the symposium introduced to the audience two highly acclaimed and prolific authors. Emma Romeu Riaño and Jordi Sierra i Fabra spoke at length about their personal lives, their love for books, their working habits and routines, their research and their passion for encouraging children and young adults to read.

Born in Havana (currently a nationalized Mexican citizen), Emma Romeu Riaño is an author of literature for young adults and a science journalist, having studied oceanography, geography and journalism. An enthusiastic traveler, her work has been published in international magazines such as National Geographic, and by publishers such as Alfaguara and SM. Of her many books, the following stand out: *Gregorio and the Pirate*, *Shipwreck in the Philippines*, *My Friend the Manatee*, *Comes the Gray Wolf*, *Sky Ears and other stories*, *René and the Pigmy in the Jungle*, *The Gods Cough*, *Legs of the Flamenco*, *To Mississippi by Sea*, *The Bird Fly*, *A Forest for the Monarch Butterfly*, *Gregorio and the Sea* and *The King of the Octaves*. Emma Romeu Riaño's books are available in the USA through *Lectorum* and *Santillana USA - Alfaguara*.

Jordi Sierra i Fabra is a prolific Spanish author who has written more than three hundred books. He is also an authority on modern popular and rock-n-roll music and one of the creators and producers of the program "El Gran Musical" for TVE (Television Española). A recipient of numerous prizes, he recently received the 2007 Spanish National Prize in Literature for Children and Young Adults for his book, *Kafka and the Traveling Doll*, a novel that recreates a real episode in the life of the Czech writer. Sierra i Fabra "fights for children through his books" via his library foundation that supports children's literature. Among his most outstanding works are: *The Moais of Pascua*, *The Mirror of the Future*, *The Galactic Ocean*, *The Fantastic Ship*, *Strawberry Fields*, *Friday Night*, *Calling to Heavens Doors*, *Aydin* and *¡¡¡Lambertooo!!!* Jordi Sierra i Fabra's website provides an in depth view of this prolific artist. Visit: www.sierrafabra.com.



Above are pictures of the book covers of some popular books by these authors. If you would like information on how to obtain copies of the books showcased at the conference or other books by these authors, please contact Ardelio Valdes at AValdes@Scholastic.com or NYSSBETAC at nyssbetac@gmail.com.

In addition to the *Instituto Cervantes New York* and the NYS Spanish BETAC at NYU Steinhardt Metro Center, this Symposium was sponsored by the *Embajada de España*, la *Consejería de Educación en Estados Unidos del Ministerio de Educación y Ciencia de España*, *Lectorum*, *Santillana USA*, the New York State Education Department Office of Bilingual Education and Foreign Language Studies, the New York City Department of Education Office of English Language Learners.

“Voces de los Andes” Conference

On May 16th, more than sixty teachers and administrators experienced the literature, languages, history and music of the Andes at the NYS Spanish BETAC’s “Voices of the Andes” Conference at NYU’s King Juan Carlos center. The conference gave participants a sense of the “países andinos” through the presentations on Andean cultures, intercultural bilingual education, and the indigenous languages Quechua and Aymara. Karl Swinehart of the University of Pennsylvania and Professor Miryam Yataco of New York University illustrated the history and social realities of the indigenous people and their languages, and were followed by speakers and performers who shared their work and art with participants. Following are some highlights of the conference:

Eduardo Félix Medrano, a well - respected NYCDOE high school Spanish language teacher read from his manuscript, “*Alusiones*”, a collection of his poems written in Spanish and Quechua.

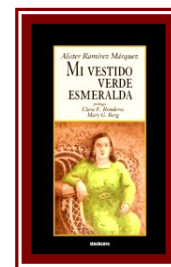
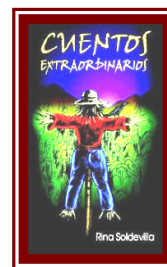
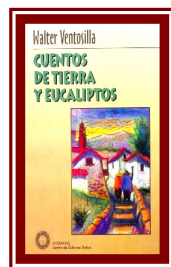
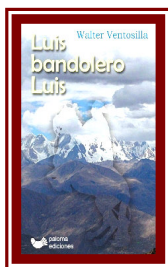
An expert in the rich diversity of musical traditions of Peru that reflect its mixed indigenous, Spanish, and African heritages and the extremely varied geography of its territory, Daniel Zamalloa is a performer whose musical identity as an instrumentalist, ensemble leader, and composer is deeply rooted in the continuum of these traditions. Mr. Zamalloa played the folk violin in the style of the Quechua fiddlers from the Andean highlands as well as criollo and Afro-Peruvian guitar from the coastal region; he was accompanied by his son and wife during the performance. Zamalloa’s CD, *Folk Violins from Peru*, was made available to all participants free of charge.

Lalo Izquierdo, a well-known performer of the Peruvian “zapateo”, performed solo and with the Zamalloa ensemble, making this a very special and unforgettable part of the event. A sample of the “zapateo” art may be viewed via video on YouTube at <http://www.youtube.com/watch?v=3it27F4lh0w>

In the afternoon, participants listened to Joe Panzitta and Velma Rosario from Achieve 3000, presented software for Spanish language classes, demonstrating ways to increase Spanish language literacy through technology.

Authors Walter Ventosilla, Rina Soldevilla and Alister Ramírez presented their books in the afternoon.

Walter Ventosilla, a journalist, photographer and writer, spoke about the Andean folk tales that enrich his children’s stories. Mr. Ramírez spoke about his experiences with the publishing world; his *Mi Vestido Verde Esmeralda* chronicles the life and times of a Colombian woman living in a rural area of Colombia in the 1950’s. Ms. Soldevilla’s stories are about children’s fantasies and terror of darkness, as she experienced as a child in her native Peru. In all, participants enjoyed the fact that the speakers presented with a view toward what would be useful for the teachers to take back to their classrooms. The conference evaluations reflected an appreciation for the information that was provided, especially concerning multilingual communities, multilingual literature, and instructional strategies for multilingual education. If you would like information on how to obtain copies of the books and materials showcased at this conference, please email us at nyssbetac@gmail.com. Below are copies of each book cover. In addition, for classroom relevant research on the voices of indigenous students in multilingual communities, please see the “Voices of Children in Multilingual Communities” article on page 6.



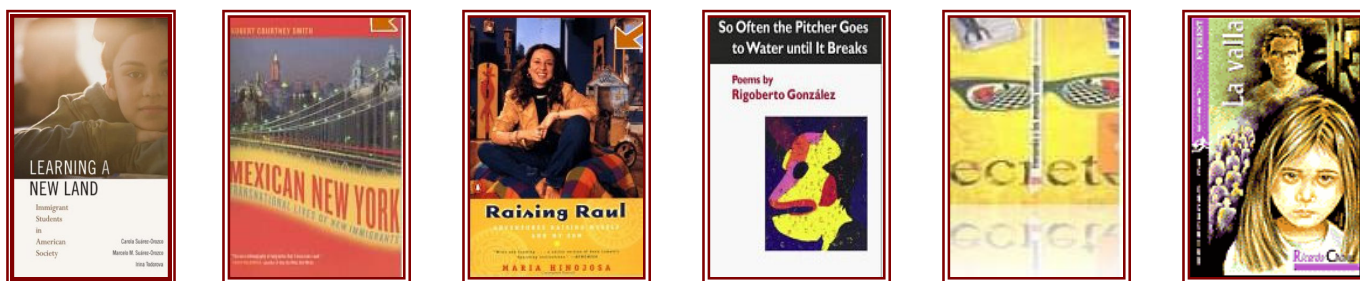
“Voces de Mexico” Two-Day Conference

On June 5th and 6th, seventy educators attended the New York State Spanish BETAC conference on Mexican and Mexican-American literature. The speakers at the two-day conference were Dr. Pedro Noguera, Director of the NYU Steinhardt Metropolitan Center for Urban Education, the Honorable Rubén Beltrán, Consul General of Mexico in New York, Dr. Thomas Abercrombie, Director of the Center for Latin American and Caribbean Studies (CLACS) at NYU, Dr. Carola Suárez-Orozco, Professor of Applied Psychology at NYU, Dr. Robert Smith, Professor in the CUNY School of Public Affairs, journalist María Hinojosa currently with National Public Radio, and Mexican-American authors Rigoberto González and Ricardo Chávez Castañeda. (Covers of books written by the authors who presented at the conference can be seen below.)

Speaking on June 5th, Dr. Suárez-Orozco discussed the research documented in her book, and emphasized that for many immigrant students, having a buddy or friend who spoke English was a key factor in predicting that student’s success in school. Other predictors of school achievement were knowledge of content area academic vocabulary and level of literacy of the student’s mother. In contrast, Dr. Smith spoke of the need that many immigrant Mexican-American students have to behave in socially neutral ways so as not to appear to reject the values and ways of doing things of either their American-born or their neighborhood peers.

Author and psychologist Ricardo Chávez Castañeda elaborated on his writing style and intensely personal subject matter addressed in his children’s books. María Hinojosa spoke about the importance of Latino activism for a just immigration policy in the U.S. Poet Rigoberto González presented a creative writing workshop and read from his books, including *Butterfly Boy*, his coming of age memoir.

The second day of the conference featured a Spanish language writing workshop conducted by Ricardo Chávez Castañeda in which the participants explored writing as a medium of expressing one’s lived experiences so as to concretize them, thus creating a clearer understanding of the past that can be useful in assisting individuals to move forward with their lives. Conference evaluations revealed that participants benefited from the instructional strategies presented and especially from new found understandings of the role that literature and writing can play in their own lives and in the lives of students.



As with previous conferences, speakers made their work relevant to classroom teachers. If you would like information on how to obtain copies of the books and materials showcased at this conference, please email us at nyssbetac@gmail.com. You can see a copy of each book cover above.

In addition to the NYS Spanish BETAC at NYU Steinhardt Metro Center, the “Voces de Mexico” and the Voces de los Andes” conferences, as well as the “Voces Dominicanas” (April 11), were sponsored by New York University’s Center for Latin American and Caribbean Studies (CLACS), Columbia University’s Institute for Latin American Studies (ILAS), Santillana USA, the New York State Education Department Office of Bilingual Education and Foreign Language Studies, and the New York City Department of Education Office of English Language Learners.

NYU PARTNERS

Under the direction of Dr. LaRuth Gray, the **NYU Metropolitan Center for Urban Education** recently produced a series of online training modules to be used by teacher education candidates at NYU. Modules on “Creating Culturally and Linguistically Responsive Classrooms,” “Understanding Urban Communities,” and “Urban Youth Experience” are undergoing final revisions, so that prospective teachers will be able to access the modules at their own pace and complete them over time. Dr. Irene C. Pompetti-Szul of the NYU Spanish BETAC created the module on culturally and linguistically responsive classrooms with Dr. Yolanda Sealey-Ruiz. Susan Fein, Myrrh Domingo, and Yolanda Fordham of the Metro Center designed the modules on urban youth and communities.

CULTURAL NOTES

Voices of Children in Multilingual Communities

At the “Voces de los Andes” conference, Dr. Nancy Hornberger, Professor of Educational Linguistics at the Graduate School of Education of the University of Pennsylvania, graciously allowed us to distribute copies of her paper, “Voice and Bilinguality in Indigenous Language Revitalization: Contentious Educational Practices in Quechua, Guaraní, and Maori contexts.” This paper, published in *The Journal of Language, Identity, and Education*, in 2006 is built on Dr. Hornberger’s research on education in bilingual and multilingual communities. In her earlier research, Dr. Hornberger found “greater oral and written pupil participation—in absolute, linguistic, and sociolinguistic terms—when Quechua [rather than Spanish] was the medium of instruction.” (p.277-78). She says that students who speak a language other than the language of instruction may be thought to be shy, but that in reality, that is not the case. In an example from articles published in 1985 and 1988, Dr. Hornberger writes that “this little girl, whom I call Basilia, lost her voice at school and found it at home, and that the use of her own language in familiar surroundings was key in the activation of her voice.” The excerpt below illustrates the difference between Basilia’s classroom and home behavior.

“...I had the opportunity to observe one little girl in both classroom and home settings. This-seven-year old rarely, if ever, spoke in class; yet, at home, she was something of a livewire. She talked non-stop to me (in Quechua), telling me all about the names and ages of her whole family, showing me the decorations on the wall of her home, the blankets woven by her grandmother, borrowing my hat—all this while she jumped on the bed, did somersaults, cared for her two baby brothers, and so on.” (p. 278). For a copy of Dr. Hornberger’s paper, please contact Poonam Basu at: poonam.basu@nyu.edu .

El mes de junio en el Teatro Coronado

El Teatro Coronado fundado en honor a Domingo Coronado, primer campeón maratonista en la República Dominicana, invita a sus presentaciones de junio 2008. Con el apoyo de diversas organizaciones hispanas, este equipo de teatristas oriundos del Caribe y Sudamérica, llevará sus producciones dramáticas al Alto Manhattan, Yonkers, Pennsylvania y New Jersey. Las obras a escenificarse son “Secretos de Mujeres”, comedia dramática; “Gabriela Mistral”, sobre la vida y obras de la Premio Nóbel chilena y su encuentro con Pablo Neruda; y “Minerva y Manolo”, obra que versa sobre los amores y luchas políticas de estos héroes e intelectuales dominicanos. Estas obras son escritas por Dinorah Coronado y dirigidas por Héctor Palacios, y cuentan con un destacado elenco formado por Marisol Carrere, Olga Fernández, Raúl Rivera, Peter Dubó y la autora de las piezas teatrales, Dinorah Coronado. Para más información, favor de llamar al (914) 433-9036 ó escriba a teatrocoronado@gmail.com ¡No se lo pierdan!

La Verdad en Inmigración

"El Fondo México-Americano para la Defensa Legal y la Educación (MALDEF, por sus siglas en inglés) ha puesto en marcha una campaña que, bajo el título *La Verdad en Inmigración*, tiene el objetivo de combatir las falsedades sobre los inmigrantes y los latinos, y promover una imagen positiva de nuestra comunidad.

La campaña dará seguimiento puntual a los estereotipos anti-inmigrantes y anti-latinos que actualmente son difundidos por comentaristas políticos, candidatos electorales, noticieros en la televisión y organizaciones anti-inmigrantes. Además, pondrá a disposición del público una perspectiva razonable sobre la reforma migratoria.

La campaña cuenta con el portal electrónico: www.truthinimmigration.org en el que se irá recogiendo la información que MALDEF identifique como errónea o inexacta, así como estudios que muestran las contribuciones de los inmigrantes al desarrollo económico, político, social y cultural de los Estados Unidos."

Welcome to the Languages of the World

The main purpose of this website is to provide information about the language families of the world and their most important and populous members, including their history, status, their linguistic characteristics, and their writing in as simple and concise a way as possible. We base this website on the belief that all languages have evolved from the need of human beings to express their thoughts, beliefs, and desires, that all languages meet the social, psychological, and survival needs of people who use them. In this sense, all languages, no matter how small and remote, are equal. All equally deserve study because all of them provide valuable insights into human nature. <http://www.nvtc.gov/lotw/index.html>.

Learn Spanish at the Cervantes Institute.



211 E. 49th Street, NY (212) 308 7720

Learn Spanish

From June 20 to August 30, 2008: 30 hours in 10 weeks

Mornings, evenings, and **Saturdays:** All levels.

From June 23 to July 24, 2008: 30 hours in 5 weeks

Mornings and evenings: All levels.

INTENSIVE II courses

From July 28 to August 28, 2008: 30 hours in 5 weeks

Mornings and evenings: All levels.

For complete information about Instituto Cervantes, please visit: www.cervantes.org

ONLINE* Courses

Bilingual Extension Opportunity - Fall and Summer 2008 Tuition Support for online courses!

Long Island University and the **NYSED Intensive Teacher Institute** offer generous tuition support for NYS certified teachers currently working in bilingual general education or bilingual special education classrooms. For program and application information, contact Ms. Jolli Brown, LIU Brooklyn Recruitment Officer at: jolli.brown@liu.edu or Prof. Nancy Lemberger at onlinebilingual@brooklyn.liu.edu

*NYSED approval of this discounted 15-credit program with online courses is pending. For tuition scholarships, participants require school administrator approval.

Heinle Online Professional Development Courses Available

Heinle, a part of Cengage Learning, brings you a convenient and economical way to gain professional development hours and credits: ***ELT Advantage Online Professional Development***.

There are 15 courses from which to choose. Check out the demo lessons for these popular offerings:

- Teaching English to Young Learners
- Practical Ideas for the Adult ESL Classroom
- Making the Most of Learner Dictionaries
- Teaching ESL Reading

Each course is full of practical ideas and meaningful activities to make your teaching more effective and enjoyable. Courses are authored by world-renowned authorities on teaching English language learners.

The courses begin **June 18** - two online lessons per week, for six weeks. All you need is internet access and about four hours per week. *Each course costs just \$55.00.*

If you've never taken an online course, this is a great way to try it! Study at your own pace, on your own schedule! *TESOL® Certificate of Completion* and college credits are available.

Get a head start on your professional development for the 2008 – 2009 academic year.

Register now at: <http://eltadvantage.heinle.com/>

Summer Institute on Teaching Reading to ELLs

The Center for Applied Linguistics is sponsoring a Training of Trainers Institute called:

What's Different about Teaching Reading to Students Learning English

Participants will receive the complete training materials, step-by-step directions on how to deliver the training, hands-on experience using the materials, training tips and much more! The presenters are Dr. Dorothy Kauffman and Dr. Betty Ansin Smallwood.

July 29 - 31, 2008: 8:30 am – 4:00 pm EDT at the Holiday Inn Georgetown, Washington, D.C.

Cost: \$950/person. Send 2 or more people for \$900 each. The cost includes daily continental breakfast, lunch, afternoon snack, all training materials (a value of \$174.95 alone), and three days of training.

Discounted hotel reservations can be made by calling 202 338-4600. Please mention that you are coming to the "CAL Institute".

To learn more about the material and to register, please go to the CAL website:

<http://www.cal.org/services/workshops/whatsdiff.html>

***Questions about workshop registration?** Contact Ms. Marilyn Raphael, Workshop Coordinator, mraphael@cal.org, or call 202-355-1500.

New York State Summer Reading Program

¡PADRES! ¡Ayuden a sus hijos a tener éxito en la escuela! Programa de lectura para el verano de 2008 del Estado de Nueva York



Cuando los niños leen lo que les gusta, ellos aprenden a amar la lectura y llegan a ser mejores lectores. Los programas de verano gratuitos están disponibles en su biblioteca pública y ayudarán a su hijo a seguir leyendo mientras se divierte a lo largo del verano.

Los niños pueden inscribirse en la biblioteca pública local o en centros de lectura de la localidad. Para más información, hable con el bibliotecario escolar o el de la biblioteca pública, o visite a:

www.summerreadingnys.org

College Navigator in Spanish Online!

The U.S. Department of Education recently announced the release of a new Spanish language version of its college search tool, College Navigator. College Navigator is a free consumer information tool designed to help students, parents, high school counselors and others get information about nearly 7,000 postsecondary institutions in the United States. It provides a wide range of information — such as programs offered, retention and graduation rates, prices, aid available, degrees awarded, campus safety, athletics, and accreditation — in a user-friendly tool. College Navigator allows users to:

Search: Search by programs offered, degrees offered, institution type, price, selectivity, distance from home, school size, institutional mission (historically black colleges and universities, single-sex), extended learning opportunities for adults (weekend and evening degree programs), and intercollegiate athletics programs offered. It also allows users to modify or change their search from anywhere within the website menu to a moderate level of detail, and identify highly specific courses of study (health communication).

Compare: Make comparisons of up to four institutions in a printer-friendly format, and maintain a list of favorite institutions from different searches.

Save: Save their sessions and receive an email with a link taking them back to where they were. The College Navigator was developed by the National Center for Education Statistics (NCES) within the Institute of Education Sciences. Money Magazine recently named it as one of the magazine's top 28 websites and one of the best places to start a college search. On average, the search tool receives 30,000 visitors a day. To access the college navigator, go to <https://nces.ed.gov/collegenavigator/?md=1>

ANUNCIO ESPECIAL

PARA LOS ESTUDIANTES QUE SON CIUDADANOS MEXICANOS INFORMACION PARA ESTUDIOS GRADUADOS DEL FIDUCIARIO DEL GOBIERNO FEDERAL, FONDO PARA EL DESARROLLO DE RECURSOS HUMANOS (FIDERH) y EL BANCO DE MÉXICO

El FIDERH y el Banco de México es una institución pública que otorga financiamientos educativos a nivel postgrado en el país o el extranjero en disciplinas científicas, tecnológicas y administrativas.

La recepción de solicitudes es del 30 de junio al 11 de julio, de 9:30 a 13:30 hrs., según el Apellido paterno. Los requisitos generales son: ser ciudadano mexicano, contar con título de licenciatura o maestría, haber obtenido un promedio mínimo de 8.0 (o su equivalente), y no ser mayor de 35 años.

Contacto: Gante No. 21, 1er piso Col. Centro, Del. Cuauhtémoc, México D. F.
Teléfonos: +52(55)53.45.47.93 y 94 Visite al: www.fiderh.org.mx

HOME-SCHOOL CONNECTIONS

NYCDOE Proposes the Establishment of School-based Parent Resource Centers

Below is an interview with Lissette M. Colón-Collins of the New York City Department of Education's Office of English Language Learners. Mrs. Colón-Collins discusses the Parent Resource Centers that the Department is planning to create. The interview was conducted by Marguerite Lukes of the NYS Spanish BETAC.

1. What is the new Parent Resource Center initiative and how did it come to be?

On Wednesday, November 28, 2007, the Asian Languages BETAC hosted a South Asian Community Dialogue to discuss what can be done to help South Asian ELLs succeed in schools, as well as to explore recommendations from school educators and administrators for parent and community outreach.

The discussions at this event led to several recommendations, including the development of a school-based resource that would serve as the basis for a Resource and Information Center for immigrant parents and parents of ELLs in each school—a recommendation that is aligned with a set of resources the NYCDOE's Office of English Language Learners was planning to develop.

We believe this is a wonderful project for collaboration as we develop a comprehensive and practical toolkit that will enrich schools' efforts to effectively engage all immigrant families in the school community.

2. What are the short- and long-term goals of the initiative?

Our goal is to provide schools with a set of rich resources that will allow them to create stronger and more meaningful family engagement in their schools.

We want schools to have high quality and effective programs of family and community involvement. We want schools to be knowledgeable about the resources that are available to them and that can help them in educating the children as well as the families. We want schools to have a welcoming environment in which parents receive information that enables them to support their children academically and are provided with resources that can generate healthy, well-informed families with children succeeding in school.

3. What does the Department hope will change as regards involvement and communication with parents of ELLs as a result of this initiative?

These resources will strengthen existing school-based parent resource centers while encouraging schools that do not have a dedicated parent resource area to provide resources and information to parents. We hope to see parents of English Language Learners feel more welcome in their schools and be better able to support their children academically. We want families to have the information they need to be advocates for their children.

4. How can schools get involved?

Schools and Community based organizations can get involved by contacting Ms. Colón-Collins at the Office of English Language Learners at Lcolon3@schools.nyc.gov (212) 374 0265. A useful website address for NYCDOE information on ELLs is <http://schools.nyc.gov/Academics/ELL>.

Summer Opportunities for Kids - Don't Wait 'til summer to look

Some of the many opportunities available to motivated and talented young people are listed below.

- 1) National Bar Assoc's Crump Law Camp** www.nationalbar.org (301) 249-8355 July 6th - July 19th
High school students entering the 9th, 10th & 11th grades in the fall can apply for a FREE or depending on family income, greatly reduced Law Camp to be held in Washington, DC, at Howard University School of Law. The Crump Law Camp will have an open enrollment policy but is geared towards enabling low-income students of color. All students entering the 9th, 10th & 11th grades in the fall are welcome to apply. This is a wonderful opportunity to get a taste for the rigors of law school as well as a wonderful opportunity to visit Washington, DC. Requests for an application, and questions about the Crump Law Camp should be directed to the Crump Law Camp Hotline at (301) 249-8355.
- 2) Summerbridge** www.summerbridge.org (212) 288-4383 *120
Founded in 1978 as Summerbridge, the Breakthrough Collaborative is a national educational pro-gram that provides a path to college for high-potential, low-income middle-school students in 25 communities throughout the U.S. Breakthrough's innovative Students Teaching Students model partners middle-school students with college and high school students who serve as teachers, role models and mentors, providing real-life examples that it's 'cool to be smart'.
- 3) Teak Fellowship** www.teakfellowship.org (212)288-6678. TEAK is a program that helps economically disadvantaged but intellectually gifted New York City students gain access to and succeed at op public, parochial, and independent high schools. The Fellowship provides these young people with opportunities equal to those of their better-off peers, encourages them to give something back to society, and provides them with a safe and fun place they can call their own through after-school, weekend, and summer programs.
- 4) Make the Road by Walking** www.maketheroad.org The Youth Power Project works with community residents aged 5 – 19 and offers a variety of year-round and summer programs. Activities include: poetry writing, performing arts, radio documentary production, computer skills training, mural-making, and photography.
- 5) NYC Mission Society** www.NYCMissionSociety.org (212) 674 – 3500
The NYC Mission Society has an education program that teaches both life skills and academics to students aged 5 - 14 throughout the summer and school year. There is also the option of a sleep-away camp.
- 6) Grand Street Settlement** www.grandstreet.org (212) 674 – 1740
Grand Street Settlement offers programs and services that help young students succeed in school, cope with the daily challenges of growing up, and obtain the skills, training, and support to realize their hopes and dreams.
- 7) Fresh Air Fund** www.freshair.org (212) 221 – 0900
The Fresh Air Fund has Summer Camps and Home-stays available, as well as a new Career Awareness Program. Students apply in the spring of their 6th grade.
- 8) Girls Quest** www.girlsquest.org (212)532-7050
The Girls Quest offers 2-week camp sessions for girls on a 400-acre lakefront campus in Winham, NY: "Our philosophy is simple, non-competitive, small-group living in a very back to basics environment."
- 9) Youth Mural Project** www.greenguerrillas.org (212)402-1121
The Youth Mural Project lets students strengthen and decorate neighborhoods that need help. They learn about visual art and create beautiful murals that will be seen for years.

10) Double Discovery www.doublediscovery.org (212)854-3897 Talent Search serves students in grades 7 - 12 who seek help in preparing for high school entrance, high school graduation, and college enrollment. The program runs for four weeks during the summer, and eight weeks during the academic year.

11) The Boys Club of New York www.bcny.org (212)677-1108 The residential summer school provides over 100 rising 6th, 7th, and 8th grade boys with the opportunity to increase their English, math, science, and social studies, Spanish and computer skills while promoting greater confidence and strong self-image in each of the participants.

12) Girls Inc. www.girlsinc.org (800) 374 - 4475 Girls Inc. offers a variety of programs for girls in middle school. They include: science, math, economic literacy, prevention of teen pregnancy, media literacy, substance abuse, and women's leadership.

13)Boys and Girls Harbor www.boysandgirlsharbor.net (212) 427-2244 ext. 475 Educational and recreational activities are open to students from East and Central Harlem. There is a summer camp in East Hampton and a performing arts conservatory camp on the regular campus.

14) Sponsors for Educational Opportunity (SEO) <http://www.seo-usa.org> (212)979-2040 The SEO Scholars Program provides motivated New York City public high school students of color with the academic enrichment, college guidance and leadership development needed to gain admission to, and succeed at, selective colleges and universities. The SEO Scholars Program provides services and support in grades "9 through 16," helping students succeed throughout the eight-year span of high school and college. With our services, we can improve the quality of a New York City public school education, helping urban public schools to provide services and guidance on par with suburban schools

15) Liberty Leads <http://www.bankstreet.edu/libertyleads/> 212-875-4400 Liberty Leads is a leadership and college preparatory program that provides academic and entrepreneurial enrichment opportunities. Liberty Leads prepares students to become competitive applicants to highly selective colleges and universities by offering academically rigorous experiences, culturally enriching activities and supporting participants' social and personal development. Scholars participate in after-school electives, Saturday classes, leadership retreats, community service projects and college tours. During the first summer, scholars attend an intensive, residential, three-week institute. The following two summers, scholars travel abroad, attend college programs for high school students, enroll in leadership, community service programs and internships.

The Settlement Houses listed below offer programs to members of the community, including after-school activities during the academic year, and camps throughout the summer

16) East Side House Settlement www.eastsidehouse.org (718) 665-5250

17) Union Settlement Society www.universitysettlement.org (212) 453-4571

18) Henry Street Settlement www.henrystreet.org (212) 766-9200

New York State Youth Leadership Council Offers 20 \$500 Awards

The New York State Youth Leadership Council (NYSYLC) is a network of young advocates representing high schools, colleges, communities of faith and community-based organizations committed to promoting the advancement of immigrant youth through leadership development and advocacy. The **New York State Youth Leadership Council Awards Program** was founded to provide monetary support to youth who aspire to being active in the immigrant rights movement. Priority is given to students with limited or no means of obtaining financial aid for higher education. For its pilot year, the NYSYLC will be giving out **20 awards** of **\$500** each.

Requirements: A student must currently be attending a post-secondary educational institution in New York State. He or she must also wish to be engaged with the immigrant community. The student must have a cumulative GPA of 2.5 or higher (on a scale of 4.0) upon application. If awarded, the student must attend a mandatory leadership development curriculum developed by the NYSYLC. All applications must be postmarked by **July 1st, 2008**. For more information call 212 627-2227 X 248 or email info@nysylc.org. Mail or drop-off your application to the address below:

Awards Program
The New York State Youth Leadership Council
137-139 W. 25th Street 12th Floor
New York, NY, 10001

Paso Partners: Lesson Plans for K - 3 English Language Learners

Paso Partners is a set of lesson plans designed by the Southwest Educational Development Laboratory (SEDL) to help K-3 teachers increase the achievement of English language learners in science and mathematics. The lesson plans are available at <http://www.sedl.org/scimath/pasopartners>

SEDL is a private, nonprofit education research, development, and dissemination (RD&D) corporation based in Austin, Texas. Improving teaching and learning has been at the heart of SEDL's work for more than 40 years. Our projects have changed over time, but our commitment to student success has not. Click here to [view SEDL's Anniversary Booklet](#) (PDF 4.5 MB)

Latino/English Language Learner Forum on Early Care and Education

When: June 24th, 2008

Time: 9:00 am - 3:30 pm

Where: Baruch College, Room 14-220

55 Lexington Avenue, NY, NY

For more information, contact Krystal Reyes at: [<kreyes@Chcfinc.org>](mailto:kreyes@Chcfinc.org)

NYS Spanish
BETAC
at NYUSteinhardt
Metro Center

726 Broadway, 5th
Floor,
New York, New York
10003

Professor Pedro
Noguera
Executive Director
NYU Metro Center

NEW YORK STATE
ED OBE/FLS
Pedro Ruiz, Ph.D.
Coordinator
NYS ED OBE/FLS

NYS Spanish BETAC
Bulletin Staff

Nellie B. Mulkay
Director & Publisher

Irene C. Pompetti-Szul,
Ph.D.
Bulletin Editor-in-
Chief
& Resource Specialist

Gail M. Slater, Ph.D.
Bulletin Editor
& Resource Specialist

Marguerite Lukes
Bulletin Contributor
& Resource Specialist

Poonam Basu
Bulletin Coordinator
& Project Associate

Hector Mirabal
Contributor-at-Large

Contact information
poonam.basu@nyu.edu
nyssbetac@gmail.com

The next issue will be September - October 2008. Have a great summer!